

MRD 1-5-1

D

FORM PTO-1594 (Rev. 6-93)

RE

01-16-2001

SHEET

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Patent and Trademark Office

OMB No. 0651-0011 (exp. 4/94)



.Y

Tab settings

101583918

To the Honorable Commissioner of

attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

Maag Pump Systems AG

- Individual(s), Association, General Partnership, Limited Partnership, Corporation-State, Other of Switzerland

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes No

3. Nature of conveyance:

- Assignment, Merger, Security Agreement, Change of Name Certificate, Other

Execution Date: August 6, 1999

2. Name and address of receiving party(ies)

Name: Maag Pump Systems Textron Ltd.

Internal Address:

Street Address: Hardstrasse 219

City: 8005 Zurich, Switzerland State: ZIP:

- Individual(s) citizenship, Association, General Partnership, Limited Partnership, Corporation-State, Other Switzerland

If assignee is not domiciled in the United States, a domestic representative designation is attached: Yes No

(Designations must be a separate document from assignment)

Additional name(s) & address(es) attached? Yes No

4. Application number(s) or patent number(s):

A. Trademark Application No.(s)

B. Trademark Regist



1,872,218

01-05-2001

U.S. Patent & TMOs/TM Mail Rpt Dt. #70

Additional numbers attached? Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Gregory P. LaPointe

Internal Address: Bachman & LaPointe, P.C. Suite 1201

Street Address: 900 Chapel Street

City: New Haven State: CT ZIP: 06510

6. Total number of applications and registrations involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41): \$ 40.00

- Enclosed, Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

02-0184

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

01/16/2001 DNGUYEN 00000148 1872218

FC:481

40.00 DP

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Gregory P. LaPointe Name of Person Signing

Signature

January 5, 2001 Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: 3

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to: Commissioner of Patents & Trademarks, Box Assignments

TRADEMARK

REEL: 002211 FRAME: 0274

CERTIFICATE

Translation

from the Office of the Commercial Register of the
Canton Zurich

It is herewith certified that in the Commercial Register of the Canton Zurich it is registered
under the firm name

Maag Pump Systems Textron AG-----
(Maag Pump Systems Textron SA) (Maag Pump Systems Textron Ltd)-----

is existing a stock corporation having its places of business in Zurich.-----

Address: Hardstrasse 219, 8005 Zurich-----

The company has been registered in the Commercial Register of the Canton Zurich since
01.12.1988. It has been registered in the Register under the following version of firm
names:

from November, 20, 1989 - February 18, 1997

Maag Pump Systems AG-----
(Maag Pump Systems SA) (Maag Pump Systems Ltd)-----

since February 18, 1997 it is registered the style of the firm name is reading:

Maag Pump Systems Textron AG-----
(Maag Pump Systems Textron SA) (Maag Pump Systems Textron Ltd)-----

(Regarding the above-mentioned stock corporation a further company name has been en-
tered into the Register of Commerce before November 20, 1989).

Furthermore, we confirm that the mentioned enterprise is a company organised according
to Swiss Law.

Zurich, August 6, 1999

Company-No.: CH-020.3.916.765-7

Ref.: MA

Fee: SFr. 70.--

Office of the Commercial Register of the
Canton Zurich

Signature



ZEUGNIS

des Handelsregisteramtes des Kantons Zürich

Es wird bezeugt, dass im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen ist, unter der Firma

Maag Pump Systems Textron AG-----
(Maag Pump Systems Textron SA) (Maag Pump Systems Textron Ltd)-----

bestehe eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich-----

Adresse: Hardstrasse 219, 8005 Zürich-----

Diese Gesellschaft ist im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen seit 01.12.1988. Sie war im genannten Register unter folgenden Fassungen eingetragen:

vom 20.11.1989 - 18.02.1997

Maag Pump Systems AG-----
(Maag Pump Systems SA) (Maag Pump Systems Ltd)-----

seit dem 18.02.1997 ist eingetragen, die Firma laute:

Maag Pump Systems Textron AG-----
(Maag Pump Systems Textron SA) (Maag Pump Systems Textron Ltd)-----

(Bezüglich der in Rede stehenden Aktiengesellschaft war vor dem 20.11.1989 eine weitere Fassung des Firmanamens im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen).

Ferner wird bezeugt, dass das erwähnte Unternehmen eine nach schweizerischem Recht organisierte Gesellschaft ist.

Zürich, 6. August 1999

Firmen-Nummer: CH-020.3.916.765-7

Zeichen: MA

Gebühr: Fr. 70.--

